



义务教育教科书

八年级

全一册

俄语

Русский язык



人民教育出版社



YIWU JIAOYU JIAOKESHU
EYU

俄语

八年级 全一册



绿色印刷产品

ISBN 978-7-107-26402-3



9 787107 264023 >

定价：14.05 元

义务教育教科书

俄语

八年级 全一册

人民教育出版社 课程教材研究所
俄语课程教材研究开发中心 编著
俄罗斯国立普希金俄语学院

人民教育出版社

·北京·

主 编：丁 曙

主要编写人员：Н. Д. Литвинова Л. С. Аткина И. А. Сапегина

丁 曙 田 旭 李 莹 刘英姿

责任编辑：田 旭

美术编辑：张傲冰

封面设计：吕 旻 张傲冰

版面设计：郑文娟 张傲冰

插 图：金 葆

义务教育教科书 俄语 八年级 全一册

人民教育出版社 课程教材研究所

俄语课程教材研究开发中心 编著

俄罗斯国立普希金俄语学院

出版发行 人民教育出版社

(北京市海淀区中关村南大街 17 号院 1 号楼 邮编：100081)

网 址 <http://www.pep.com.cn>

经 销 全国新华书店

印 刷 保定市中国画美凯印刷有限公司

版 次 2013 年 6 月第 1 版

印 次 2019 年 7 月第 8 次印刷

开 本 787 毫米 × 1092 毫米 1/16

印 张 19.25

插 页 2

字 数 326 千字

书 号 ISBN 978-7-107-26402-3

定 价 14.05 元

版权所有·未经许可不得采用任何方式擅自复制或本产品任何部分·违者必究

如发现内容质量问题，请登录中小学教材意见反馈平台：jcyjfk.pep.com.cn

如发现印、装质量问题，影响阅读，请与本社联系。电话：400-810-5788

绿色印刷 保护环境 爱护健康

亲爱的同学们：

你们手中的这本教科书采用绿色印刷标准印制，在它的封底印有“绿色印刷产品”标志。从 2013 年秋季学期起，北京地区出版并使用的义务教育阶段中小学教科书全部采用绿色印刷。

按照国家环境标准（HJ2503-2011）《环境标志产品技术要求 印刷 第一部分：平版印刷》，绿色印刷选用环保型纸张、油墨、胶水等原辅材料，生产过程注重节能减排，印刷产品符合人体健康要求。

让我们携起手来，支持绿色印刷，选择绿色印刷产品，共同关爱环境，一起健康成长！

北京市绿色印刷工程



Добро пожаловать в Россию!



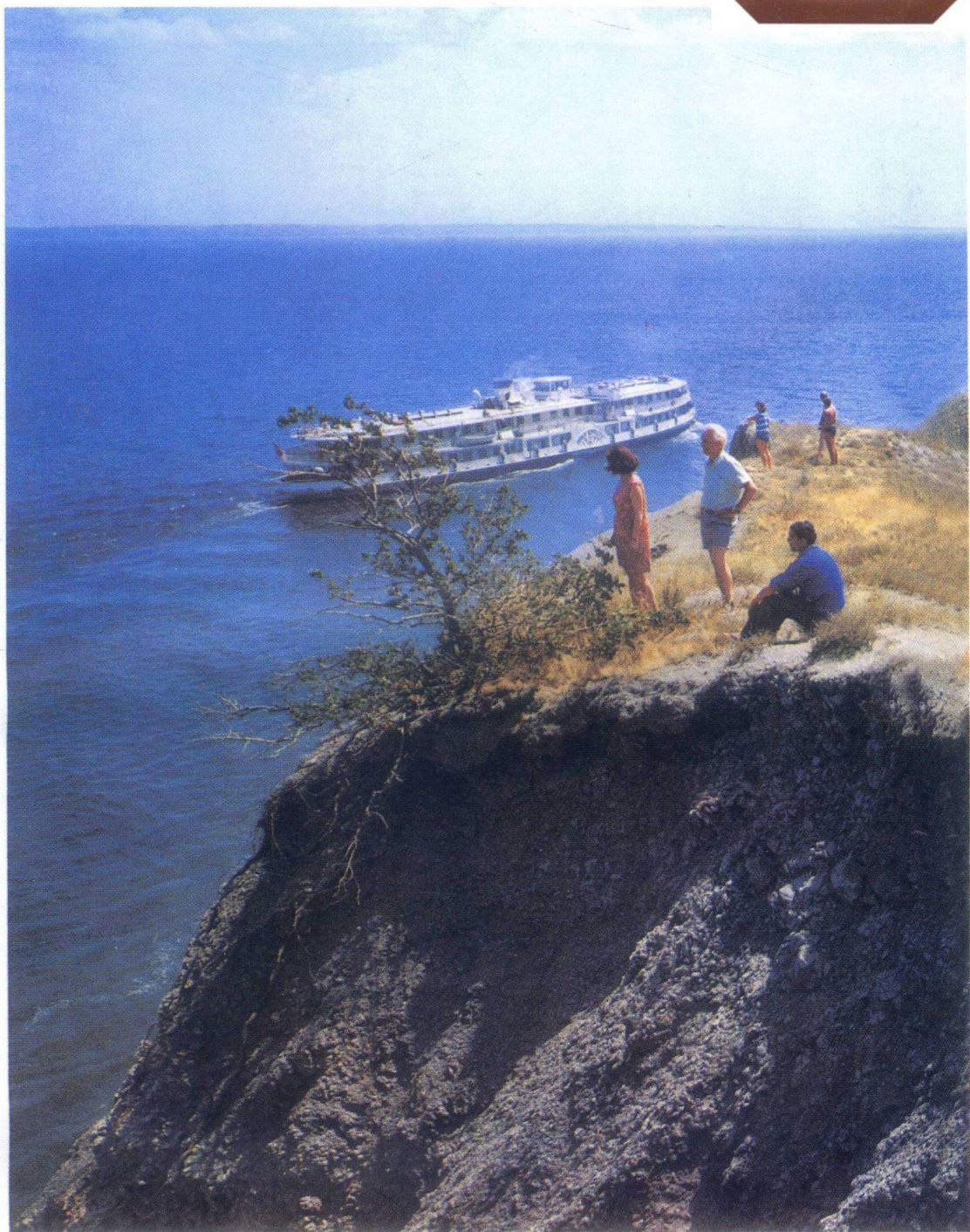
Еда



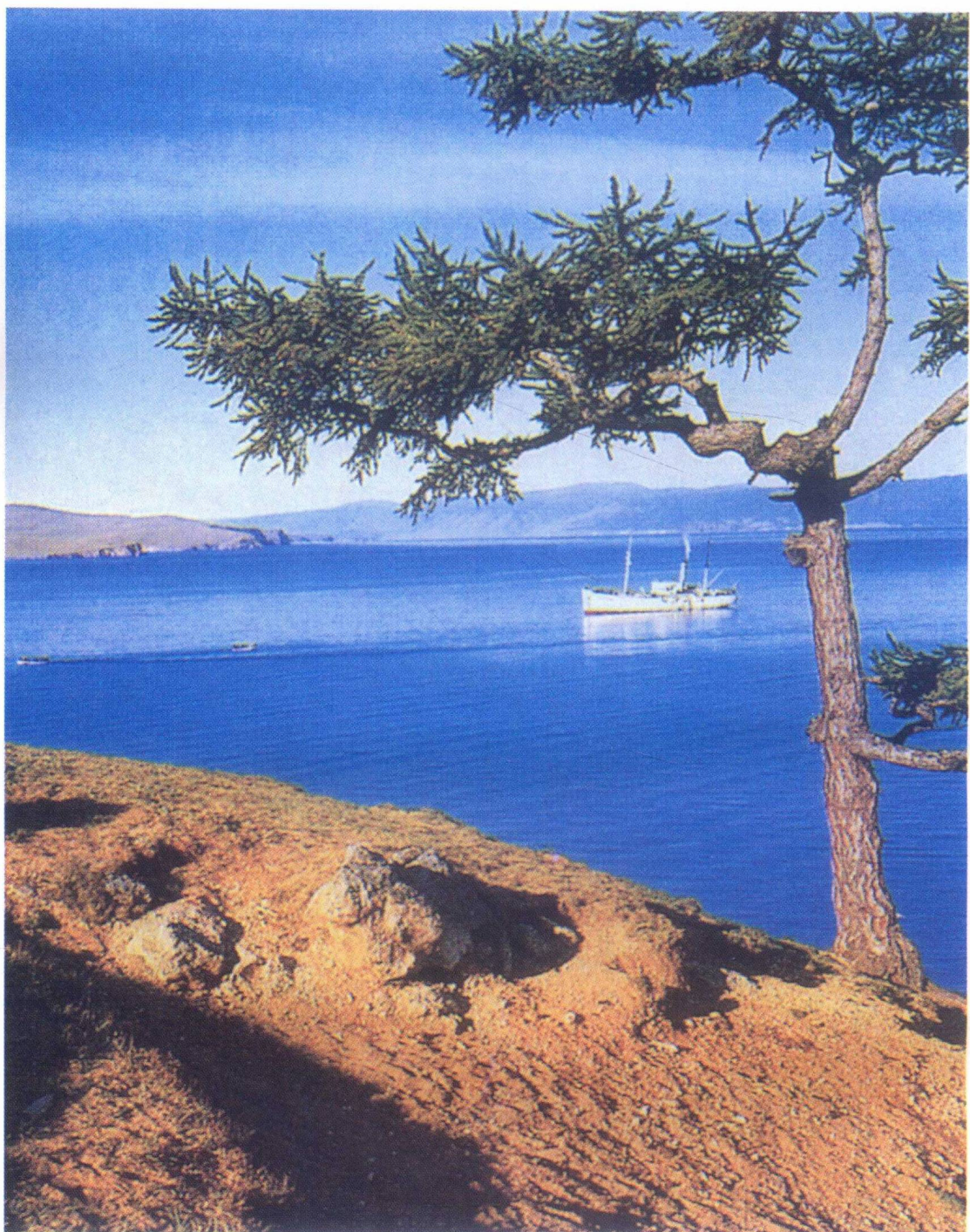
В парке Москвы



Большой театр



Волга



Байкал

前 言

亲爱的同学们：

你们好！通过七年级一年的学习，俄语对于你们来说已经不再陌生。这本教科书将陪伴你们度过八年级的美好时光。

全书共有14课，分为主题活动课和复习课。

1~6课和8~13课为主题活动课。每一课围绕1个主题和若干个语法点，通过对话、短文、小诗歌、看图说话、做游戏和转述笑话等丰富多彩的构件，展开多种活动，培养综合语言运用能力。

第7课和第14课为复习课。它们分别归纳本单元学习的主要内容，同时从基本语言知识、听、说、读、写等几个方面帮助你们进行自我检测。

在本书的附录中，我们把这一年中学习的语法知识进行了归纳总结，希望能在你们的头脑中形成一个比较完整的语法体系，对今后的学习起到辅助作用。

本书中画🎧的练习配有录音，希望你们认真听，培养自己的语感，能用正确的语音语调来表达自己的想法。

祝你们学习愉快！



目 录

课次、 主题和页码	Вы научитесь	Вы узнаете типовые предложения:
Урок 1 Что вы делали вчера? 1	рассказывать, что вы и ваши друзья делали вчера; во что вы играли; где вы были; что у вас было вчера.	— Что ты делал/делала вчера? — Я играл/играла в футбол. — Где ты был/была вчера? — Я был/была в библиотеке. — Что у вас было вчера? — Вчера у нас была экскурсия.
Урок 2 Что вы уже сделали? 19	рассказывать, что вы сделали вчера, что вы выучили, прочитали, написали, повторили на уроке.	— Ты прочитал/прочитала книгу? — Да, прочитал/прочитала. Я читал/читала долго и наконец прочитал/прочитала. — Как долго ты читал/читала книгу? — Два часа./Всю неделю.
Урок 3 Что вы будете делать завтра? 37	говорить о том, что вы будете делать завтра; о том, где вы будете отдыхать летом; спрашивать ваших друзей, где они будут отдыхать летом.	В субботу мы будем отдыхать в парке. Скоро будет лето. Вечером я отдохну, а потом сделаю уроки. Летом я буду отдыхать в деревне.
Урок 4 Кому ты звонишь? 59	называть свой номер телефона; рассказывать другу/подруге о школе, о семье по телефону.	Я звонил/звоню /буду звонить другу/подруге. Мой номер телефона: 459-35-87. Мы говорили о моём младшем брате (о нём) /о моей старшей сестре (о ней).

语 法	Текст	Пёсня и стихотворёние
动词过去时 быть 的用法	Где мой портфель?	Что вы дёлали?
动词的体 (1) 名词第四格的用法 (2)	Я хотёл...	Я всё знаю Я не знаю
动词将来时 名词第四格的用法 (3)	Недёля	Пусть всегда бóдет сóлнце!
名词第三格的用法 (1) 名词第三格词尾 (单数) 名词第二格的用法 (2) 名词第二格的用法 (3) 名词第六格的用法 (2) 形容词和代词单数第六格	Разговóр в автóбусе	Телефóн звонíт!

课次、 主题和页码	Вы научитесь	Вы узнаете типовые предложения:
Урок 5 Как вы себя чувствуете? 80	говорить и спрашивать, кому сколько лет; у кого что болит; что можно делать и чего нельзя делать, когда человек заболел.	Мне пятнадцать лет. Как ты себя чувствуешь? У меня болит голова. Тебе нужно/надо отдыхать и пить лекарство. Дедушке можно/нельзя гулять.
Урок 6 Чем вы интересуетесь? 101	рассказывать, чем вы занимаетесь, чем интересуетесь, что вам нравится и нравилось; кем вы хотите быть; кем вы будете; рассказывать, кем работают ваши родители.	Антон занимается математикой. Он будет инженером. Наталья интересуется театром. Наталье нравился китайский язык/нравилась математика/ нравилось искусство/ нравились иностранные языки.
Урок 7 复习 1~6 课 122		
Урок 8 С кем вы познакомились? 137	рассказывать, с кем и с чем вы познакомились, познакомить кого с кем и с чем.	Мы познакомились с русским мальчиком. Я познакомила Анну с нашей китайской кухней. Антон любит пельмени с мясом. Андрей ест мясо вилкой.

语 法	Текст	Пёсня и стихотворёние
名词第三格的用法（2） 形容词和代词单数第三格 名词第三格的用法（3）	Как я вЫпил лека́рство	Мне ну́жно...
名词第五格的用法（1） 名词第五格词尾（单数） 名词第五格的用法（2）	Же́ня	Мой увлече́ния
名词第五格的用法（3） 形容词和代词单数第五格 名词第五格的用法（4）	Пельме́нь с подарко́м	

<p>课次、 主题和页码</p>	<p>Вы на́учитесь</p>	<p>Вы узна́ете типовы́е предложе́ния:</p>
<p>Уро́к 9 Куда́ вы идёте? 158</p>	<p>расска́зывать, куда́ и с кем вы идёте и́ли едете; куда́, к кому́ и отку́да вы идёте и́ли едете; спра́шивать, куда́ и на чём е́дет, летит ваш друг.</p>	<p>Мы идём в на́шу но́вую шко́лу. Авто́бус е́дет по у́лице. Мы е́дем на авто́бусе. Де́ти идут из шко́лы на остано́вку. Ле́на идёт к Анне. Ле́на идёт от Анны.</p>
<p>Уро́к 10 Куда́ вы е́здили ле́том? 180</p>	<p>расска́зывать, куда́ вы обы́чно хо́дите и́ли е́здите; спра́шивать, куда́ обы́чно хо́дят и́ли е́здят ва́ши друзы́я, куда́ о́ни хо́дили, куда́ о́ни е́здили неда́вно.</p>	<p>Я хо́жy в шко́лу пешко́м. Обы́чно мой па́па е́здит на рабо́ту на маши́не. Вчера́ мы хо́дили на пло́щадь Тяньаньмэнь. Ле́том ребя́та е́здили на мо́ре.</p>
<p>Уро́к 11 Кака́я сего́дня погóда? 199</p>	<p>гово́рить и спра́шивать о любя́мом вре́мени го́да, о погóде; расска́зывать о том, кака́я погóда быва́ет в како́м ме́сяце; объясни́ть, когда́ вам быва́ет хо́лодно и́ли жа́рко.</p>	<p>В Пеки́не снег быва́ет в дека́бре, в янва́ре, в февралé. Сего́дня тёплая погóда./Сего́дня тепло́. Вчера́ была́ тёплая погóда./ Вчера́ было́ тепло́. За́втра бу́дет тёплая погóда./ За́втра бу́дет тепло́. В Росси́и зима́ начина́ется в дека́бре.</p>

语 法	Текст	Пёсня и стихотворёние
名词第四格의用法 (4) 名词第六格의用法 (3) 形容词和代词单数第四格	Музёй космонавтики	Мы ёдем, ёдем, ёдем
定向与不定向运动动词	Бабушка	Пёсенка путешёственника
名词第六格의用法 (3)	Погода в Москвё	В январё

课次、 主题和页码	Вы научитесь	Вы узнаете типовые предложения
Урок 12 Что вы хотите купить? 218	делать покупки в магазине; узнавать, сколько стоят вещи; спрашивать, что и где купили ваши друзья, кому они купили подарки.	Я часто покупаю книги. Вчера я купил книги. — Сколько стоит этот журнал? — Этот журнал стоит двадцать рублей. — Сколько стоят эти часы? — Эти часы стоят сто девяносто три рубля.
Урок 13 Кого вы поздравляете с праздником? 235	рассказывать, кого вы поздравляете с праздником, кому чего вы желаете, для кого вы делаете подарок, от кого вы получаете подарок.	Мы поздравляем бабушку с праздником. Мы желаем ей доброго здоровья, большого счастья и всего хорошего. Мы сделали подарок для нашей любимой бабушки. Мы получили подарок от этого старого друга.
Урок 14 复习8~13课 254		
词汇表 279		
附录 286		

语 法	Текст	Пёсня и стихотворёние
动词的体 (2)	Как я покупáл соба́ку	
形容词和代词单数第二格	День рождёния	Желáю вам всего хорóшего